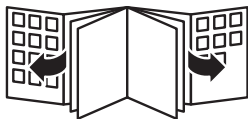


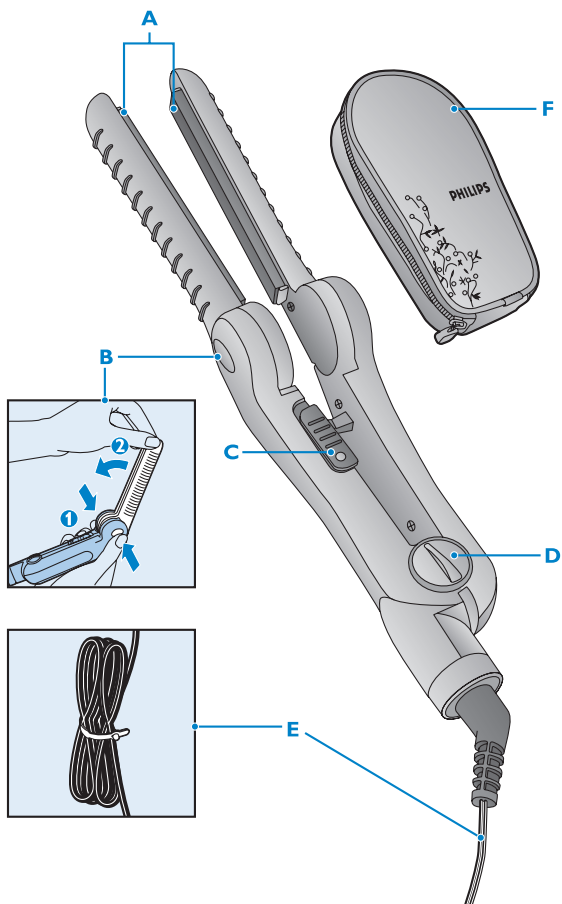
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP4646



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>12</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>19</b>
<b>EESTI</b>	<b>25</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>31</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>37</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>43</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>50</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>56</b>
<b>POLSKI</b>	<b>62</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>69</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>75</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>82</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>88</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>94</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>100</b>

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

This new Philips SalonStraight Want2Move straightener provides ultra-fast shiny straight styles, combining professional performance with purse-size portability.

The ceramic-coated plates ensure ultra-smooth gliding through the hair, allowing you to style at high temperatures in a quick and caring way. The slimline design enables you to achieve straightness from the roots and versatility in styling from pin curls to flicks.

### General description (Fig. 1)

- A** Ceramic-coated plates
- B** Folding system
- C** On/off slide with power-on light
- D** Easy-lock system
- E** Swivel cord with cord holder
- F** Travel pouch

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **Danger**

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

#### **Warning**

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

### **Caution**

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not leave the appliance in your hair for more than a few seconds at a time, to prevent damage to your hair.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- The straightening plates have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Do not use the appliance for any other purpose than intended.
- Always unplug the appliance after use.

## 8 ENGLISH

- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not wind the mains cord round the appliance.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### **General**

- This appliance is suitable for mains voltages from 100 to 240 volts.

## **Using the appliance**

### **Straightening**

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.

As with all straighteners that reach salon high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it. Always follow the steps below.

- 1** Put the mains plug in the wall socket.

*Note: This appliance has an internal dual voltage mechanism that automatically adjusts to the required voltage. Therefore it can easily be used abroad. Use a plug adapter suitable for the wall sockets in the country you visit to connect the appliance to the mains.*

- 2** Push both folding system buttons simultaneously (1) and unfold the straightener (2). (Fig. 2)

*Note: Always make sure the straightener is fully extended when you use it.*

- 3** To unlock the straightening plates, turn the easy-lock system anticlockwise until the plates open (Fig. 3).

- 4** Press the on/off slide upwards.



- ▶ The power-on light goes on to indicate that the straightener is heating up.
  - ▶ The plates heat up rapidly and are ready for use within seconds.
- 5 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth (Fig. 4).
  - 6 Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

*Tip: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.*

- 7 Take a section that is 3-4cm wide. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 8 Slide the straightener down the length of the hair for 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 5).
- 9 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 10 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this could ruin the hairstyle you have just created.

*Note: Always make sure the appliance is either fully extended or fully folded when not in use.*

## Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

## Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Hold the handle and turn the easy-lock system clockwise to lock the straightening plates (Fig. 6).
- 4 Press both folding system buttons simultaneously (1) and fold the straightener (2) (Fig. 7).
- 5 Place the folded straightener in the heat-resistant pocket of the pouch for easy portability or storage. (Fig. 8)

You can use the cord holder to fold the cord and keep it in place.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	You have not switched on the appliance.	Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Новата преса за изправяне на коса Philips SalonStraight Want2Move осигурява свръхбързо оформяне на прически с бляскава и права коса, като съчетава професионални функции и портативни размери за побиране в дамска чанта.

Плочите с керамично покритие осигуряват свръхгладко преминаване през косата, което дава възможност за оформяне на прически при високи температури по бърз и щадящ начин. Елегантният дизайн ви позволява да постигнете права коса от корените и ефикасни прически от къдрици до "камшичета".

### Общо описание (фиг. 1)

- A** Плочи с керамично покритие
- B** Механизъм за сгъване
- C** Ключ за вкл./изкл. със светлинен индикатор
- D** Механизъм за лесно застопоряване
- E** Въртящ се кабел с държач
- F** Чантичка за пътуване

### Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

#### Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.

#### Предупреждение

- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.

- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- Пазете уреда далече от лесно запалими материали.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

### **Внимание**

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Изправящите плочи и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускате допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Използвайте уреда само при суха коса.
- Не оставяйте уреда в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, за да предотвратите увреждане на косата.
- Максималната температура се достига веднага със загряването. По време на работа действителната температура може да е по-ниска.
- Плочите са с керамично покритие. С течение на времето това покритие постепенно се износва. Това не влияе на работата на уреда.
- Пазете изправящите плочи чисти и без прах, замърсявания и фризьорски средства като лосиони за коса, спрейове и гел. Никога не използвайте уреда в съчетание с фризьорски препарати.

- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.

### **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### **Общи положения**

- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.

## **Използване на уреда**

### **Изправяне на коса**

Машите за изправяне на коса са мощни инструменти за правене на прически и винаги трябва да се използват внимателно.

Както при всички маши за изправяне на коса, които нагряват до толкова високи температури, не използвайте уреда твърде често, за да не повредите косата си. Ако използвате неправилно машината, може да прегорите косата си и дори да я запалите. Стриктно съблюдавайте долната последователност на работа.

- 1** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

*Забележка: Уредът е със система за двустандартно захранващо напрежение, която автоматично превключва на необходимата настройка. Затова лесно можете да го използвате в чужбина. За включване на уреда в електрическата мрежа на съответната страна използвайте нужния адаптер за контакт.*

- 2** Натиснете едновременно и двата бутона (1) и разгънете пресата(2). (фиг. 2)

*Забележка: Винаги преди употреба проверявайте дали машата е разгъната докрай.*

- 3** За да освободите изправящите плочи, завъртете механизма за застопоряване обратно на часовниковата стрелка до отварянето им (фиг. 3).

- 4** Натиснете плъзгача за вкл./изкл. нагоре.

- ▶ Светлинният индикатор за захранване светва, за да покаже, че машата загрева.
- ▶ Плочите загряват бързо и ще са готови за работа за секунди.

- 5** Среснете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка (фиг. 4).

- 6** Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

*Съвет: По-добре е да отделите косата от горната част на главата, първо да изправите косата под нея, а след това - в горната част на главата.*

- 7** Хванете част от косата с ширина около 3 - 4 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.

- 8** Плъзнете машата за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 5).

- 9** Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.

- 10** Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като това може да развали току-що направената прическа.

*Забележка: Винаги съблюдавайте уредът да е разгънат докрай или сгънат докрай, когато не се използва.*

### Почистване

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1 Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2 Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3 Почистете уреда с влажна кърпа.

### Съхранение

Не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1 Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
  - 2 Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
  - 3 Хванете дръжката и завъртете механизма за застопоряване по часовниковата стрелка, за да застопорите изправящите плочи (фиг. 6).
  - 4 Натиснете едновременно и двата бутона (1) и сгънете пресата (2) (фиг. 7).
  - 5 За удобно носене и съхранение поставете сгънатата преса в термоустойчивото отделение на чантичката. (фиг. 8)
- Можете да използвате държача за кабел за съхраняване с навит кабел.



## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 9).

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Не работи електроснабдяването или няма ток в контакта, в който е включен уредът.	Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, включете друг уред, за да проверите дали работи контактът.
	Не сте включили уреда.	Преместете плъзгача за вкл./изкл. нагоре, за да включите уреда.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

## Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Nová vlasová žehlička Philips SalonStraight Want2Move nabízí rychle zářivé rovné účesy spojením profesionálního výkonu a velikostí do kabelky. Destičky s keramickým povrchem zajišťují dokonale hladké klouzání po vlasech, které umožňuje rychlé a pečlivé vytváření účesů při vysokých teplotách. Tenký design umožňuje dosáhnout rovnosti od kořínků a nabízí všestranné využití při vytváření účesů - od kudrlin, až po rovné pramínky.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Destičky s keramickým povrchem
- B** Sklápěcí systém
- C** Posuvný spínač/vypínač s kontrolkou
- D** Systém jednoduchého zámku
- E** Otočná šňůra s držákem
- F** Cestovní pouzdro

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

### Výstraha

- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo

obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou odolné teple a nikdy přístroj ničím nepřikrývejte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

### **Upozornění**

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Nenechávejte přístroj ve vlasech déle než několik sekund, předejdete tak poškození vlasů.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.
- Destičky mají keramický povrch. Tento povrch se postupně opotřebuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Udržujte narovnávací destičky čisté a nezaprášené, nezanesené nečistotami a kadeřnickými přípravky, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel. Přístroj nikdy nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Používáte-li přístroj na barvené vlasy, narovnávací destičky se mohou ušpinit.
- Přístroj nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

- Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### Obecné informace

- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240V.

## Použití přístroje

### Narovnání vlasů

Žehličky na vlasy jsou výkonné nástroje pro vytváření účesů a je třeba je používat opatrně.

Stejně jako v případě všech vlasových žehliček, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte je často, abyste se vyhnuli poškození vlasů. Při nesprávném použití žehličky může dojít k přehřátí nebo dokonce spálení vlasů. Vždy postupujte podle pokynů uvedených níže.

#### 1 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.

*Poznámka: Tento přístroj obsahuje vnitřní mechanismus pro dvě napětí, který se automaticky přizpůsobuje požadovanému napětí. Proto je možné jej snadno používat v zahraničí. Pro připojení přístroje k síti použijte adaptér zástrčky vhodný pro elektrické zásuvky v zemi, ve které se nacházíte.*

#### 2 Stiskněte současně obě tlačítka skládacího systému (1) a rozložte vlasovou žehličku (2). (Obr. 2)

*Poznámka: Vždy používejte vlasovou žehličku zcela rozloženou.*

#### 3 Narovnávací destičky odblokujte otočením systému jednoduchého zámku proti směru hodinových ručiček, dokud se destičky neotevřou (Obr. 3).

#### 4 Posuňte posuvný spínač/vypínač směrem nahoru.

- ▶ Rozsvítí se kontrolka oznamující, že se žehlička zahřívá.

► Destičky se zahřívají rychle a jsou připraveny k použití během sekund.

**5** Učesťte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané (Obr. 4).

**6** Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

*Tip: Je lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Teprve pak narovnáte horní oblast.*

**7** Začněte pramenem, který je široký 3 - 4 cm. Vložte jej mezi narovnávací destičky a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

**8** Posouvejte žehličku 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečku a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí (Obr. 5).

**9** Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.

**10** Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešťte je ani nekartáčujte, dokud zcela nevychladnou. Mohli byste poškodit vytvořený účes.

*Poznámka: Přístroj musí být zcela rozložený nebo plně složený, když není používán.*

## Čištění

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

**1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.

**2** Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.

**3** Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

## Skladování

Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3** Podržte rukojeť a zamkněte narovnávací destičky otočením systému jednoduchého zámku ve směru hodinových ručiček (Obr. 6).
- 4** Stiskněte současně obě tlačítka skládacího systému (1) a složte vlasovou žehličku (2) (Obr. 7).
- 5** Vložte složenou žehličku do tepluvzdorné kapsy pouzdra, které umožňuje snadnou přenosnost a uložení. (Obr. 8)

Ke složení a uložení šňůry můžete použít držák šňůry.

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 9).

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Řešení problémů**

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud by se vám nepodařil problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Je přerušena dodávka elektřiny nebo zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Zkontrolujte, zda není přerušena dodávka elektřiny. Pokud není, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru.
	Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.



## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Nende uut tüüpi Philipsi SalonStraight Want2Move juuksesingestustangidega võite väga kiiresti teha särava ja sirgelõikelise soengu, kusjuures need on nii professionaalse jõudlusega kui ka rahakoti mõõtmete tõttu kaasaskantav.

Keraamilise pinnakattega plaadid kindlustavad väga sujuva juustest läbimineku, võimaldades kõrgetel temperatuuridel kiiresti ja valutult soengut kujundada. Seadme saledajooneline disain võimaldab sirgestada juukseid alates juurtest ja teha mitmesuguseid soenguid alates lainelistest lokiidest kuni orakujuliste püstsalkudeni.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Keraamilise pinnakattega plaadid
- B** Kokkumurtav süsteem
- C** Sisse-välja liuglüliti koos „Toide sees” märgutulega
- D** Kergestilukustuv sulgur
- E** Pöördkinnitusega juhe koos juhtmehoidjaga
- F** Reisikott

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

### Hoiatus

- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlatest materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke seadet kergestisüttivatest ainetest kaugemal.
- Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.

### **Ettevaatust**

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Ärge laske seadme kuumadel pindadel vastu nahka minna.
- Kasutage seadet ainult kuivade juuste koolutamiseks.
- Juuste kahjustumisest hoidumiseks ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Temperatuur on maksimaalne kohe pärast kuumenemist. Kasutamise ajal on tegelik temperatuur madalam.
- Plaadid on kaetud keraamilise kattega. Aja jooksul see kate aeglaselt kulub. See ei mõjuta seadme jõudlust.
- Hoidke sirgestamisplaadid puhtad ja vabad nii tolmust, mustusest kui ka soengukujundustoodetest nagu kreemid, piserdusvahendid ja geelid. Ärge kunagi kasutage seadet koos soengukujundamistoodetega.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste kujundamiseks, siis võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbeks.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge kerige toitejuhett ümber seadme.

## Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

### Üldist teavet

- Seade on ettenähtud kasutamiseks pingete juures 100 kuni 240 volti.

## Seadme kasutamine

### Sirgestamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama.

Nagu kõiki salongis kõrgetel temperatuuridel kasutatavaid sirgestajaid, ei tohi ka seda seadet sagedasti kasutada, et juukseid mitte kahjustada. Kui kasutate sirgestajat valesti, võite juuksed üle kuumutada või ära põletada. Alati järgige allpool kirjeldatud toiminguid.

#### 1 Sisestage pistik seinakontakti.

*Märkus: Sellel seadmel on sisseehitatud kaksikpinge ümberlülitaja, mis automaatselt kohandub soovitud pingele. Seetõttu on see kergesti kasutatav välismaal. Seadme toitmiseks kasutage pistikliidesega adapterit, mis on kohandatud külalstatava riigi kohaliku elektrivõrgu pesadega.*

#### 2 Vajutage korraga mõlemat kokkupanemisnuppu (1) ja tõmmake juustesirgestaja lahti (2). (Jn 2)

*Märkus: Enne kasutamist veenduge alati, et sirgestaja oleks täielikult lahti tõmmatud.*

#### 3 Avage sirgestaja plaatide lukustus, keerates kiirlukustit vastupäeva, kuni plaadid avanevad (Jn 3).

#### 4 Lükake sisse-välja liuglüliti ülespoole.

- „Toide sees” märgutuli süttib, näidates, et juustesirgestaja kuumeneb.
- Plaadid kuumenevad kiiresti ja on sekundite jooksul kasutusvalmis.

- 5 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks (Jn 4).
- 6 Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

*Näpunäide: Parem on pealael kasvavad juuksed alumistest eraldada. Sirgestada tuleks kõigepealt alumised, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.*

- 7 Võtke umbes 3–4 cm laiune juuksesalk pihku. Pange salk sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.
- 8 Libistage sirgestaja 5 sek jooksul sujuvalt, juuste põletamise ärahoidmiseks ilma peatusteta, piki juuksesalku, juurtest kuni juuksetippudeni (Jn 5).
- 9 Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.
- 10 Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest vastasel korral võite äsja tehtud soengu ära rikkuda.

*Märkus: Alati veenduge selles, kas seade on täielikult lahti tehtud või täiesti kokku pandud, kui seda ei kasutata.*

## Puhastamine

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.
- 3 Puhastage seadet niiske lapiga.

## Hoidmine

Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

- 2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.
  - 3 Lukustage sirgestusplaadid, hoides käepidemetest ja pöörates kiirlukustit päripäeva (Jn 6).
  - 4 Vajutage korraga mõlemat kokkupanemisnuppu (1) ja murdke juustesirgestaja kokku (2) (Jn 7).
  - 5 Hoiustamiseks või kaasavõtmiseks pange kokkumurtud sirgestaja vutlari kuumakindlasse taskusse. (Jn 8)
- Võite kasutada juhtmehoidikut juhtme kokkukerimiseks ja hoiustamiseks.

### Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 9).

### Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

### Veaotsing

Selles peatükis on tehtud kokkuvõtte kõige tavalisematest probleemidest, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda allpool oleva informatsiooni abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Tegemist on kas elektrivõrgu rikkega või pole voolu seinakontaktis, kuhu seade on ühendatud.	Kontrollige, kas toiteallikas töötab. Kui jah, siis ühendage pistikupesasse mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on vool.
	Te pole seadet sisse lülitanud.	Seadme sisselülitamiseks lükake sisse-välja liuglüliti ülespoole.
	Toitejuhe on kahjustatud	Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Novi Philips SalonStraight Want2Move aparat za ravnanje kose pruža iznimno brzo ravnanje, kombinirajući profesionalnu izvedbu s malom veličinom koja nudi iznimnu prenosivost.

Keramički premaz na pločama osigurava iznimno glatko kretanje kroz zrak, što vam omogućuje brzo i nježno oblikovanje kose pri visokim temperaturama. Tanki dizajn omogućuje ravnanje od korijena i raznovrsnost oblikovanja, od uvojaka koji se pričvršćuju ukosnicama do blago uvijenih vrhova.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Ploče presvučene keramikom
- B** Sustav preklapanja
- C** Klizač za uključivanje/isključivanje s indikatorom napajanja
- D** Sustav jednostavnog zaključavanja
- E** Savitljivi kabel s držačem kabela
- F** Putna torbica

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

### Upozorenje

- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.

- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.

### **Oprez**

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.
- Aparat nemojte držati u kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer u suprotnom može doći do oštećenja kose.
- Maksimalna temperatura se doseže ubrzo nakon početka zagrijavanja. Temperatura tijekom korištenja može biti manja.
- Ploče su presvučene keramikom. Taj sloj se vremenom polako troši. To ne utječe na rad aparata.
- Ploče za ravnanje trebaju biti očišćene od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nemojte nikada koristiti zajedno s proizvodima za oblikovanje.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namijenjen.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.



- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

### Opće informacije

- Ovom aparatu odgovara mrežni napon od 100 do 240 V.

## Korištenje aparata

### Ravnanje

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti.

Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje kose koji postižu visoke temperature, ovaj aparat se ne smije često koristiti jer to može dovesti do oštećenja kose. Ako ne koristite aparat za ravnanje ispravno, možete pregrijati kosu ili je čak spaliti. Uvijek slijedite upute u nastavku.

#### 1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.

*Napomena: Ovaj aparat ima unutarnji mehanizam za dvije vrste napona koji se automatski prilagođava potrebnom naponu. Stoga ga možete koristiti i u inozemstvu. Koristite adapter koji odgovara zidnim utičnicama u državi u kojoj se nalazite kako biste priključili aparat na mrežno napajanje.*

#### 2 Istovremeno gurnite oba gumba sustava za preklapanje (1) i rasklopite aparat za ravnanje kose (2). (Sl. 2)

*Napomena: Prilikom korištenja uvijek provjerite je li aparat za ravnanje potpuno rasklopljen.*

#### 3 Kako biste odblokirali ploče za ravnanje, sustav za jednostavno zaključavanje okrećite u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu dok se ploče ne otvore (Sl. 3).

#### 4 Klizač za uključivanje/isključivanje pritisnite prema gore.

- ▶ Indikator napajanja se uključuje, što znači da se aparat za ravnanje zagrijava.
- ▶ Ploče se brzo zagrijavaju i mogu se koristiti za nekoliko sekundi.

**5** Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmrsili i izgladili (Sl. 4).

**6** Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

*Savjet: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.*

**7** Odaberite pramen približne širine 3-4 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite drške aparata.

**8** Povlačite aparat duž kose 5 sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 5).

**9** Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.

**10** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

*Napomena: Uvijek pazite da aparat bude potpuno rasklopljen ili potpuno sklopljen kada ga ne koristite.*

## Čišćenje

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3** Čistite aparat vlažnom krpom.

## Spremanje

Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3** Držite dršku aparata i sustav za jednostavno zaključavanje okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste blokirali ploče za ravnanje (Sl. 6).
- 4** Istovremeno gurnite oba gumba sustava za preklapanje (1) i sklopite aparat za ravnanje kose (2) (Sl. 7).
- 5** Sklopljeni aparat za ravnanje kose stavite u pregradu torbice otporne na toplinu koja omogućuje jednostavno nošenje ili spremanje. (Sl. 8)

Možete koristiti držač kabela za savijanje i spremanje kabela.

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 9).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako ne možete riješiti problem uz dolje navedene informacije, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Nestalo je struje ili utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite radi li napajanje. Ako napajanje radi, pomoću nekog drugog aparata provjerite je li utičnica pod naponom.
	Niste uključili aparat.	Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema gore kako biste uključili aparat.
	Kabel za napajanje je oštećen	Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

Az új Philips SalonStraight Want2Move hajkiegyenesítővel ultragyorsan alakíthat ki csillogó, egyenes frizurát. Professzionális teljesítmény kis méret mellett.

A kerámiabevonatú formázólapok könnyedén siklanak a hajon, így gyorsan és kíméletesen formázhatja haját magas hőmérsékleten. A vékony kialakításnak köszönhetően már a hajtótól kiegyenesítheti haját, akár göndör, akár hullámos.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Kerámialapok
- B** Összehajtórendszer
- C** Bekapcsológomb jelzőfényvel
- D** Egyszerű záró-rendszer
- E** Feltekerhető kábel tartóval
- F** Utazótok

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

### Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fal aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

### Figyelmeztetés

- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.

- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyokról.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

### **Figyelem**

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be egy max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A hajgyenesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- A készüléket egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajszálak megsérülhetnek.
- A maximális hőmérséklet közvetlenül a felmelegítés után jelentkezik. Használat alatt a tényleges hőmérséklet ennél alacsonyabb lehet.
- A hajgyenesítő lapjai kerámiabevonatúak. Az idő folyamán ez a bevonat kopik, de ez nem befolyásolja a készülék működését.
- Tartsa a hajgyenesítőt tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajgyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### Általános

- A készülék 100–240 V-os hálózati feszültségen való használatra van kialakítva.

## A készülék használata

### Egyenesítés

A hajkiegyenesítő nagy teljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.

A magas hőmérsékletet elérő kiegyenesítők miatt ne használja túl gyakran a készüléket, mert árthat a hajnak. Nem megfelelő használat következtében túlmelegedhet, sőt el is éghet a haj. Mindig tartsa be az alábbi utasításokat.

- 1 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

*Megjegyzés: A készülék kettős feszültségű választóval rendelkezik, amely automatikusan igazodik a szükséges feszültség értékéhez. Ezért külföldön is használható. Külföldi használatkor adapterrel csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz.*

- 2 Nyomja meg a kinyitógombokat egyidejűleg (1) és nyissa szét a hajkiegyenesítőt (2). (ábra 2)

*Megjegyzés: Használatkor a hajkiegyenesítő mindig legyen teljesen kinyitva.*

- 3 A hajgyenesítő lapok kinyitásához fordítsa az egyszerű zárrendszert az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a lapok ki nem nyílnak (ábra 3).

- 4 Nyomja a bekapcsológombot felfelé.

▶ A jelzőfény világítása mutatja, hogy a hajkiegyenesítő melegszik.

▶ A lapok gyorsan felmelegsznek: néhány másodperc múlva már használhatja is a készüléket.

**5** Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos (ábra 4).

**6** Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok hajat egy-egy részbe.

*Tanács: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és az alatta lévő haját egyenesíti ki először, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.*

**7** Fogjon meg egy 3–4 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.

**8** Csúsztassa végig a hajon lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 5).

**9** Ismétlje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

**10** Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

*Megjegyzés: Mindig győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen nyitott vagy teljesen összecukott állapotban van, amikor nem használja.*

## Tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

**1** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

**2** Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.

**3** A készüléket nedves ruhával tisztítsa.



## Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
  - 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
  - 3 Fogja meg a fogantyút és fordítsa az egyszerű zárrendszert az óramutató járásával megegyező irányba a hajegyenesítő lapok bezárásához (ábra 6).
  - 4 Nyomja meg a kinyitógombokat egyidejűleg (1) és csukja össze a hajkiegyenesítőt (2) (ábra 7).
  - 5 Az egyszerű szállítás és tárolás érdekében az összehajtott hajkiegyenesítőt helyezze az utazótok hőálló zsebébe. (ábra 8)
- A feltekert kábelt helyezze a tartóba.

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 9).

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára [www.philips.com](http://www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

**Hibaelhárítás**

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az áramellátás nem megfelelő, vagy nem működik az aljzat, amelyhez a készülék csatlakoztatva van.	Ellenőrizze, hogy van-e feszültség. Ha igen, másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze a fali aljzatot.
	Nem kapcsolta be a készüléket.	Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb felfelé tolásával.
	A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Жаңа Philips SalonStraight Want2Move шаш түзеткіші ультра жылдам жылтырап тұратын түзу шаш үлгілерін қамтамасыз етеді. Оның кәсіптік қызметі кішкене әйел сөмкесіне сиялатын мөлшерімен біріктірілген.

Керамикамен қапталған тақташалар шашта ультра жұмсақ сырғып, сізге жоғары температурада жылдам әрі қамқорлы түрде үлгі жасауға мүмкіндік береді. Жіңішке етіп жасалған дизайны сізге шашыңызды ең түбірінен бастап түзетуге мүмкіндік бере отырып, сізге ір түрлі көрініс ұсына алады: қыстырылған бұйрадан бос шашқа дейін.

## Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Керамикамен қапталған тақташалар
- B** Оралатын жүйе
- C** Тоққа қосулы дегенді білдіретін жарығы бар Қосу/Өшіру сырғымасы
- D** Жеңіл жабатын жүйесі
- E** Тоқ сымының ұстағышы бар ұршықбасты тоқ сымы
- F** Сапарға арналған дорба

## Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

### Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

**Ескерту**

- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Аспапты тез тұтанғыш аймақтан шеткері ұстаңыз.
- Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

**Сақтандыру**

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Шаш түзететін тақташалар мен тақташалардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.
- Құралды тек құрғақ шашқа қолданыңыз.
- Қосымша бөлшектерді шашыңызда бір дегенде бірнеше секундтан артық ұстамаңыз, әйтпесе шашыңызға зақым тиеді.
- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.

- Тақшалардың керамикалық қаптамалары бар. Уақыт өткен сайын, бұл қаптамалар тозады. Мұндай жағдай туған кезде де құрал қалыпты қызметін атқарып отырады.
- Шашты түзетуге арналған қыстырғышты таза сақтау керек. Оларды шаңнан, ластан және жатқызуға арналған заттардан тазалаңыз: мусстардан, спрейлерден және гельдерден. Аспапты ешқашан жатқызуға арналған заттармен бірге пайдаланбаңыз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Аспапты боялған шаштарға пайдаланғанда, түзетуге арналған қыстырғыштарда дақ пайда болуы мүмкін.
- Құралды тек жасалған мақсатына ғана қолданыңыз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

### Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

### Жалпы

- Бұл құрал 100 дан 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.

## Құралды қолдану

### Шашты тік ететін құрал

Шаш түзеткіш – бұл қуатты құрал, оны абайлап пайдалана білу керек.

Барлық шаш түзеткіштердің барлығы өте жоғары температураға дейін қызатын болғандықтан, бұл құралды өте жиі қолданбаңыз, әйтпесе шашыңызға зақым келтіресіз. Егер сіз шаш түзеткішті дұрыс қолданбасаңыз, сіз шашыңызды күйдіріп немесе міпті жандырып та жіберуіңіз мүмкін. Төменде көрсетілген қадамдармен ғана жұмыс жасаңыз.

**1** Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

*Есте сақтаңыз: Бұл құралдың ішіне екі вольтажды механизм орнатылған, сондықтан ол автоматты түрде керек вольтажға ауысып отырады. Міне сол себептен оны шет елдерде де жеңіл қолдануға болады. Сіз сапарға шыққан елдегі қабырғадағы розеткаға сәйкес келетін розетка адапторын қолдансаңыз болады.*

**2** Екі бүктеме жүйе түймесін бірден басып (1), тік ету түймесін ашыңыз (2). (Сурет 2)

*Есте сақтаңыз: Шаш түзеткішті қолданып жатқанда ол міндетті түрде толығымен ашылып созылған болуы тиіс.*

**3** Тік ету табақшаларын бекітпеден ашу үшін, жеңіл бекіту жүйесін табақшалар ашылғанша сағат бағытына қарай бұраңыз (Сурет 3).**4** Қосу/Өшіру сырғымасын жоғары қарай итеріңіз.

- ▶ Шаш түзеткіштің қыза бастағанын көрсетіп, жарығы жанады.
- ▶ Қыстырғыштар тез қызады. Олар пайдалануға 90 секунд арасында дайын болады.

**5** Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс (Сурет 4).**6** Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

*Кеңес: Шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.*

**7** Шаш бұрымын 3-4 см. енді етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.**8** Шаш түзеткішті шашыңыздың бойынан 5 секундтай уақытта шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 5).

- 9** Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.
- 10** Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

*Есте сақтаңыз: Құралмен қолданбаған уақытта құрал толығымен ашық немесе толығымен жиналған болып тұруы тиіс.*

## Тазалау

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1** Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2** Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3** Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

## Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1** Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2** Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3** Шаш түзететін тақташалардың ұстағышынан ұстап, жеңіл құлпыталатын жүйені сағат бағытында бұрау арқылы құлпытаңыз (Сурет 6).
- 4** Екі бүктеме жүйе түймесін бірден басып (1), тік ету түймесін ашыңыз (2) (Сурет 7).
- 5** Оралған шаш түзеткішті дорбашаның ыстыққа қарсы тұра алатын қалтасында сақтаңыз, ол сақтағанға және саяхат жасағанға жеңіл. (Сурет 8)

Тоқ сым ұстағышын қолданып, тоқ сымын орап, орнында сақтасаңыз болады.

**Қоршаған айнала**

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 9)

**Кепілдік және қызмет**

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

**Ақаулықтарды табу**

Осы тармақта құралмен қолданғанда жиі кездесетін келел мәселелер жөнінде әңгіме жүреді. Егер сіз Мәселеңізді шеше алмасаңыз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Мүмкін қуат келмей жатқан болар, немесе құрал қосылған розетка жұмыс жасамайтын болар.	Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін оны басқа аспапқа қосып тексеріңіз.



Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Сіз құралды қоспаған боларсыз.	Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.
	Тоқ сымы зақымдалған болар	Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.

**Įžanga**

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Šis naujasis į rankinę telpantis profesionalus „Philips SalonStraight Want2Move“ tiesinimo įtaisas padeda labai greitai sukurti žvilgančių tiesių plaukų šukuosenas.

Keramine danga dengtos plokštelės užtikrina lengvą slydimą plaukais, aukšta temperatūra leidžia greitai modeliuoti. Mažų matmenų dizainas leidžia ištiesinti plaukus nuo pat šaknų ir kurti įvairias šukuosenas – nuo garbanų iki sruogų.

**Bendrasis aprašas (Pav. 1)**

- A** Keramini danga dengtos žnyplės
- B** Sulankstymo sistema
- C** Įjungimo / išjungimo slankstis jungiklis su įjungimo lempute
- D** Paprasta fiksavimo sistema
- E** Susukamas laidas su laikikliu
- F** Kelioninis krepšelis

**Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**Pavojus**

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

**Įspėjimas**

- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.

- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso joku būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

### **Atsargiai**

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai pasiekia aukštą temperatūrą. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Tam, kad jūsų plaukai nebūtų pažeisti, nelaikykite prietaiso plaukuose ilgiau nei kelias sekundes be pertraukos.
- Aukščiausia temperatūra būna iškart po kaitinimo. Tikroji temperatūra naudojant gali būti žemesnė.
- Žnyplės padengtos keramika. Tokia danga po truputį dėvisi. Tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Tiesinimo žnyplės laikykite švarias, nuvalykite nuo jų dulkes, purvą, gaminius, skirtus modeliuoti, tokius kaip putas, laką ir želę. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su modeliuoti skirtais gaminiais.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Naudojant prietaisą dažytiems plaukams tiesinti, tiesinimo plokštelės gali išsitepti.
- Nenaudokite prietaiso jokiais kitais tikslais, nei numatyta.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.

- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

### **Elektromagnetiniai laukai (EMF)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

### **Bendrasis aprašas**

- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.

## **Prietaiso naudojimas**

### **Tiesinimas**

Plaukų tiesinimo įtaisas yra galingas modeliavimo įrankis, todėl naudotis juo reikia atsargiai.

Kadangi visi tiesinimo įtaisai naudoja aukštą temperatūrą, nenaudokite prietaiso pernelyg dažnai, nes tai gali pažeisti jūsų plaukus. Jei tiesinimo įtaisą naudosite netinkamai, galite perkaitinti ar net sudeginti plaukus. Būtinai vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

#### **1** Įkiškite laidą į sieninį el. lizdą.

*Pastaba: Šiame prietaise yra vidinis dvejopos įtampos mechanizmas, automatiškai nustatantis reikiamą įtampą. Todėl šį prietaisą galima naudoti bet kurioje šalyje. Norėdami įjungti prietaisą į elektros tinklą, naudokite kištuko adapterį, tinkantį šalies, kurioje esate, elektros lizdai.*

#### **2** Kartu paspauskite atlenkimo sistemos mygtukus (1) ir atidarykite tiesinimo įtaisą (2). (Pav. 2)

*Pastaba: Naudodami tiesinimo įtaisą būtinai išlankstykite jį iki galo.*

#### **3** Pasukdami paprasto fiksavimo sistemą prieš laikrodžio rodyklę, atblokuokite tiesinimo plokšteles (Pav. 3).

#### **4** Paspauskite įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį aukštyn.

- ▶ Įsijungusi įjungimo lemputė rodo, kad tiesinimo įtaisas kaista.

- ▶ Žnyplės įkaista greitai, jas galima naudoti po kelių sekundžių.
  - 5 Šukomis ar šepėčiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę (Pav. 4).
  - 6 Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.
- Patarimas: Patogiausia atskirti pakaušio plaukus, ir pradėti juos tiesinti juos nuo apačios.*
- 7 Paimkite 3–4 cm pločio sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.
  - 8 5 sekundes plaukų tiesinimo įtaisu braukite plaukais žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 5).
  - 9 Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.
  - 10 Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepėčiu, jei jie nėra atvėسę, nes galite sugadinti ką tik sumodeliuotą šukuoseną.

*Pastaba: Kai prietaiso nenaudojate, visada įsitikinkite, kad jis yra arba visiškai išskleistas, arba visiškai sulankstytas.*

## Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.

- 1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

## Laikymas

Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- 1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.

- 2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3 Prilaikykite rankeną ir pasukite paprasto fiksavimo sistemą pagal laikrodžio rodyklę, kad galėtumėte užblokuoti tiesinimo žnyples (Pav. 6).
- 4 Kartu paspauskite atlenkimo sistemos mygtukus (1) ir sulankstykite tiesinimo įtaisą (2) (Pav. 7).
- 5 Sulenktą tiesinimo įtaisą padėkite į karščiui atsparų nešiojimo krepšio dėklą – čia jį paprasta ir laikyti, ir pasiimti į kelionę. (Pav. 8)  
Naudodamiesi laido laikikliu sulenkite laidą ir padėkite į vietą.

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 9).

## Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su prietaisu susijusias problemas. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Nėra elektros įtampos arba neveikia elektros lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jeigu jis veikia, į elektros lizdą įjungdami kitą prietaisą patikrinkite, ar veikia elektros lizdas.
	Jūs neįjungėte prietaiso.	Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį pastumkite į viršų.
	Pažeistas maitinimo laidas	Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ar jauno Philips SalonStraight Want2Move matu taisnotāju varat īpaši ātri iegūt spīdīgus gludus matu sakārtojumus, apvienojot profesionālu sniegumu ar kabatas maka izmēra pārnēsājamu ierīci.

Ar keramiku pārklātas plātnes nodrošina īpaši zīdainus matu, ļaujot jums ātri un saudzīgi veidot matus augstā temperatūrā. Plānais dizains ļauj jums iegūt taisnus matus no to pašām saknēm un dažādību, veidojot sprogas un matus ar atliekiem galiem.

## Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Keramiskās plātnes
- B** Salokāma sistēma
- C** Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis ar barošanas gaismīņu
- D** Easy-lock sistēma
- E** Šarnīrsavienojuma vads ar turētāju
- F** Ceļojuma somiņa

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.

### Brīdinājums

- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.



- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenotuīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar divieli vai drāniņu), tai esot karstai.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.

### **Ievērībai**

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Iztaisošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Ievērojiet tikai sausus matus.
- Neatstājiet ierīci matos ilgāk nekā dažas sekundes, lai novērstu matu bojājumus.
- Maksimālā temperatūra ir uzreiz pēc uzsildīšanas. Faktiskā temperatūra izmantošanas laikā var būt zemāka.
- Iztaisošanas plātnēm ir keramisks pārklājums. Pārklājums lēnām nolietojās laika gaitā, bet tas neietekmē ierīces veikspēju.
- Uzmaniet, lai iztaisošanas plātnes būtu tīras un uz tām nebūtu putekļi, netīrumi un tādi matu kopšanas līdzekļi kā putas, lakas un želejas. Nekad nelietojiet ierīci kombinācijā ar matu kopšanas līdzekļiem.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Ja ar ierīci ievieido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.
- Nelietojiet ierīci jebkādiem citiem nolūkiem, kā tikai paredzētiem.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

## Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.

## Ierīces lietošana

### Matu iztaisnošana

Matu iztaisnotāji ir efektīvi matu sakārtošanas rīki un tāpēc vienmēr uzmanīgi lietojami.

Visi matu iztaisnotāji sasniedz tikpat augstas temperatūras kā salonos, tādējādi neizmantojiet šāda veida ierīces bieži, lai nesabojātu matus. Ja neizmantojat matu iztaisnotāju atbilstošā veidā, jūs varat pārkarsēt matus vai pat sadedzināt tos. Vienmēr ievērojiet zemāk redzamos darbības posmus.

- 1 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

*Piezīme: Šai ierīcei ir iekšējais dubultais sprieguma mehānisms, kas automātiski piemeklēt nepieciešamo spriegumu, tādējādi tā ir viegli izmantojama ārzemēs. Izmantojiet kontaktdakšas adapteri, kas atbilst tās valsts kontaktligzdām, kuras jūs apmeklējat, lai pieslēgtu ierīci strāvai.*

- 2 Vienlaicīgi nospiediet abas lokāmās sistēmas pogas (1) un atveriet matu iztaisnotāju (2). (Zīm. 2)

*Piezīme: Izmantojot matu iztaisnotāju, allaž pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi atvērts.*

- 3 Lai atvērtu iztaisnošanas plātnes, pagrieziet vienkāršo noslēgšanas sistēmu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz plātnes atveras (Zīm. 3).

- 4 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz augšu.

- ▶ Barošanas lampiņa iedegas, norādot, ka matu iztaisnotājs uzkarst.
- ▶ Plātnes uzkarst ātri un būs gatavas lietošanai dažu sekunžu laikā.

- 5 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi (Zīm. 4).
- 6 Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesauņemiet pārāk daudz matu.

*Padoms: Labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.*

- 7 Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 3-4cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.
- 8 Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 5).
- 9 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.
- 10 Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tādējādi tikko izveidotais matu sakārtojums var tikt izjaukts.

*Piezīme: Vienmēr pārlicinieties, ka ierīce ir vai nu līdz galam atvērta, vai līdz galam salocīta, tai netiekot izmantotai.*

## Tīrīšana

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

## Uzglabāšana

Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

- 2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3 Lai noslēgtu iztaisnošanas plātnes, satveriet rokturi un pagrieziet viegli noslēdzošo sistēmu pulksteņrādītāja kustības virzienā (Zīm. 6).
- 4 Vienlaicīgi nospiediet abas lokāmās sistēmas pogas (1) un salociet matu iztaisnotāju (2) (Zīm. 7).
- 5 Novietojiet salocīto matu iztaisnotāju karstumizturīgajā somiņas nodalījumā ērtai pārvietošanai vai uzglabāšanai. (Zīm. 8)

Jūs varat izmantot vada turētāju, lai salocītu vadu un uzglabātu to atbilstošā vietā.

### Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 9).

### Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

## Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Ierīce nedarbojas.	Nenotiek strāvas padeve vai kontaktligzda, kurai ir pieslēgta ierīce, ir bojāta.	Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktdakša darbojas.
	Jūs neesat ieslēdzis ierīci.	Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz augšu.
	Elektrības vads ir bojāts	Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Nowa prostownica Philips SalonStraight Want2Move pozwala na uzyskanie profesjonalnych rezultatów i mieści się w przenośnym etui. Niezwykle szybko Twoje włosy będą lśniące i proste.

Płytki pokryte warstwą materiału ceramicznego zapewniają gładkie przesuwanie wzdłuż włosów, co umożliwia szybkie i delikatne modelowanie fryzur w wysokiej temperaturze. Dzięki wąskiej konstrukcji uzyskasz efekt włosów wyprostowanych od nasady i różnorodność w modelowaniu - od efektów podkręcenia po loki.

## Opis ogólny (rys. 1)

- A** Płytki pokryte powłoką ceramiczną
- B** System składania
- C** Wyłącznik ze wskaźnikiem zasilania
- D** System Easy-lock
- E** Obrotowe połączenie przewodu sieciowego ze schowkiem na przewód
- F** Etui podróżne

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

### Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

## Ostrzeżenie

- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

## Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach.
- Aby uniknąć uszkodzenia włosów, nie zostawiaj urządzenia we włosach na dłużej niż kilka sekund w danym momencie.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę tuż po nagraniu. Podczas korzystania jego temperatura może być niższa.

- Płytki prostujące są pokryte powłoką ceramiczną. Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Czyść płytki prostujące z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru i żelu). Podczas korzystania z urządzenia nie używaj jednocześnie tego typu środków.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

### **Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

### **Opis ogólny**

- Niniejsze urządzenie dostosowane jest do napięcia zasilania od 100 do 240 V.

## **Zasady używania**

### **Prostowanie**

Ponieważ prostownice należą do urządzeń o wysokiej mocy do stylizacji włosów, należy posługiwać się nimi ostrożnie.

Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich prostownic osiągających wysokie temperatury do zastosowań profesjonalnych, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów. Jeśli będziesz korzystać z urządzenia nieprawidłowo, możesz przegrzać lub nawet spalić swoje włosy. Zawsze przestrzegaj poniższych zaleceń.



**1** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

*Uwaga: Urządzenie posiada wewnętrzny mechanizm, który automatycznie dostosowuje wymagane napięcie. Dlatego można łatwo korzystać z niego za granicą. Aby podłączyć urządzenie do zasilania, skorzystaj z odpowiedniej dla danego kraju przejściówki do gniazdka.*

**2** Wciśnij oba przyciski systemu składania jednocześnie (1) i rozłóż prostownicę (2). (rys. 2)

*Uwaga: Podczas korzystania z prowadnicy zawsze upewnij się, że jest ona całkowicie rozłożona.*

**3** Odblokuj płytki prostujące, przekręcając system łatwego mocowania w lewo, aż płytki się otworzą (rys. 3).

**4** Przesuń wyłącznik w górę.

- ▶ Wskaźnik zasilania włączy się, wskazując, że prostownica nagrzewa się.
- ▶ Płytki rozgrzewają się szybko i są gotowe do użycia w ciągu niecałej minuty.

**5** Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie (rys. 4).

**6** Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

*Wskazówka: Należy oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej. Następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.*

**7** Chwyć pasmo o szerokości 3–4 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij rączki urządzenia ku sobie.

**8** Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 5).

**9** Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.

- 10** Poczekaj, aż włosy ochłodzą się. Nie ciesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć ułożonej przed chwilą fryzury.

*Uwaga: Gdy nie korzystasz z urządzenia, upewnij się, że jest ono albo całkowicie rozłożone, albo dokładnie złożone.*

## Czyszczenie

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

## Przechowywanie

Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Aby zablokować płytki prostujące, chwyć rączkę i przekręć system łatwego mocowania w prawo (rys. 6).
- 4** Wciśnij oba przyciski systemu składania jednocześnie (1) i złóż prostownicę (2) (rys. 7).
- 5** Umieść złożoną prostownicę w odpornej na wysoką temperaturę kieszeni etui, aby zapewnić łatwe przenoszenie i przechowywanie urządzenia. (rys. 8)

Aby złożyć i przechować przewód, możesz użyć schowka na przewód.

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 9).

## Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Nastąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku, do którego podłączone jest urządzenie.	Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy gniazdko jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie.
	Urządzenie nie jest włączone.	Aby włączyć urządzenie, przesuń wyłącznik do góry.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Noul aparat de îndreptat părul SalonStraight Want2Move de la Philips permite realizarea unor coafuri netede, strălucitoare și ultrarapide, combinând performanțele profesionale cu posibilitatea de a fi purtat în poșetă.

Plăcile cu înveliș ceramic asigură o alunecare ultrafină prin păr, pentru a putea realiza coafuri la temperaturi înalte într-un mod rapid și atent. Designul suplu vă permite să îndreptați părul de la rădăcină și să realizați coafuri din cele mai diverse de la bucle dese la onduleuri orientate în exterior.

## Descriere generală (fig. 1)

- A** Plăci cu înveliș ceramic
- B** Sistem de pliere
- C** Comutator Pornit/Oprit cu led de control
- D** Sistem de blocare rapidă
- E** Cablu mobil cu suport
- F** Etui de voiaj

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

### Avertisment

- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de

Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Păstrați aparatul la distanță de suprafețele care nu sunt rezistente la căldură și nu acoperiți aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Păstrați aparatul la distanță de materialele inflamabile.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.

### **Atenție**

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apelați la instalator.
- Plăcile pentru îndreptare și părțile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu pielea dvs.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
- Nu lăsați aparatul pe păr mai mult de câteva secunde o dată, deoarece acest lucru poate deteriora părul.
- Temperatura maximă este atinsă numai după un interval de timp necesar pentru încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai mică.
- Plăcile pentru îndreptare au un înveliș ceramic. Acest înveliș se uzează încet, de-a lungul timpului. Acest lucru nu afectează performanțele aparatului.
- Păstrați plăcile de îndreptare curate și fără urme de praf, murdărie și produse pentru coafare precum spumă, fixativ și gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse pentru coafare.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de îndreptare se pot păta.

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost creat.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Informații generale

- Acest aparat trebuie folosit la prize cu tensiunea cuprinsă între 100 și 240 de volți.

## Utilizarea aparatului

### Îndreptare

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.

Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizați frecvent aparatul pentru a evita deteriorarea părului. Dacă utilizați în mod incorect aparatul de îndreptat părul, puteți supraîncălzi părul sau chiar îl puteți arde. Respectați întotdeauna etapele de mai jos.

#### 1 Introduceți ștecherul în priză.

*Notă: Acest aparat are un sistem intern de tensiune dublă care se reglează automat la tensiunea necesară. Ca urmare, poate fi ușor de utilizat în străinătate. Pentru a conecta aparatul la priză, utilizați un adaptor de conectare adecvat pentru prizele din țara pe care o vizitați.*

#### 2 Apăsăți simultan ambele butoane ale sistemului de pliere (1) și depliați aparatul de îndreptat părul (2). (fig. 2)

*Notă: Aparatul de îndreptat părul trebuie să fie extins complet atunci când îl utilizați.*

- 3** Pentru a debloca plăcile de îndreptare, răsuciți sistemul de blocare rapidă în sens invers acelor de ceasornic până când plăcile se deschid (fig. 3).
  - 4** Apăsăți Comutatorul de pornire/oprire în sus.
    - ▶ Led-ul butonului se aprinde pentru a indica faptul că aparatul de îndreptat părul se încălzește.
    - ▶ Plăcile se încălzesc repede și vor putea fi utilizate în câteva secunde.
  - 5** Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit (fig. 4).
  - 6** Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.
- Sugestie: Este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt și apoi pe cel de deasupra.*
- 7** Luați o șuviță cu o lățime de aproximativ 3-4 cm. Poziționați șuvița între plăcile pentru îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.
  - 8** Glisați aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului, timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 5).
  - 9** Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.
  - 10** Lăsați părul să se răcească. Nu îl pieptănați sau periați înainte de a se răci pentru că ați putea distruge coafura pe care tocmai ați creat-o.

*Notă: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este fie extins, fie îndoit complet atunci când nu este utilizat.*

## Curățarea

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

- 1** Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.



- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

## Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1 Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3 Apucați mânerul și răsuciți sistemul de fixare ușoară în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca plăcile de îndreptare (fig. 6).
- 4 Apăsăți simultan ambele butoane ale sistemului de pliere (1) și pliați aparatul de îndreptat părul (2) (fig. 7).
- 5 Așezați aparatul îndoit în buzunarul rezistent la căldură al genții pentru portabilitate și depozitare ușoare. (fig. 8)

Puteți utiliza suportul pentru cablu pentru a îndoi cablul și a-l depozita.

## Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 9).

## Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele care pot apărea cu aparatul. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	S-a produs o cădere de tensiune sau priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. În caz afirmativ, conectați un alt aparat pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.
	Nu ați pornit aparatul.	Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Новый выпрямитель волос Philips SalonStraight Want2Move позволяет мгновенно выпрямить волосы, сохранив их блеск. В нём сочетаются такие качества как профессиональные результаты укладки и портативность.

Пластины с керамическим покрытием гладко скользят по волосам, что позволяет быстро и бережно сделать укладку при высокой температуре. Узкие пластины позволяют распрямлять волосы от самых корней и создать различные стили причёсок, от мелких завитков до “небрежной” укладки.

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Пластины с керамическим покрытием
- B** Складная система
- C** Переключатель включения/выключения с индикатором питания
- D** Система простой блокировки
- E** Сетевой шнур на шарнире и держатель шнура
- F** Дорожный футляр

## Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

**Предупреждение**

- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

**Внимание**

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Пластины выпрямителя и пластиковые части прибора рядом с пластинами быстро нагреваются до высоких температур. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.

- Во избежание повреждения волос при укладке контакт прибора с волосами не должен превышать нескольких секунд за один прием.
- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- Пластины выпрямителя имеют керамическое покрытие. С течением времени керамическое покрытие изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- Следите, чтобы выпрямитель был чистым, и на нем не было пыли, грязи, а так же средств по уходу за волосами - мусса, спрея или геля. Запрещается использовать прибор вместе со средствами по уходу за волосами.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появиться пятна.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

### **Общее описание**

- Электроприбор предназначен для работы в электросети с напряжением от 100 до 240 В.

## Использование прибора

### Выпрямление волос

Выпрямитель волос — это прибор высокой мощности, которым нужно пользоваться осторожно.

Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, что и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неверное использование выпрямителя может привести к повреждению волос. Вы можете случайно сжечь волосы. Всегда следуйте следующей инструкции.

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

*Примечание. Данный прибор имеет внутренний механизм регулировки напряжения и автоматически подстраивается под напряжение 110-120 В или 220-240 В. Поэтому им можно пользоваться в разных странах. При помощи штепселя-переходника, соответствующего местным стандартам, подключите прибор к розетке электросети.*

- 2** Одновременно нажмите кнопки системы складывания с двух сторон (1) и раскройте выпрямитель (2). (Рис. 2)

*Примечание. При использовании выпрямителя всегда проверяйте, полностью ли он раскрыт.*

- 3** Чтобы разблокировать пластины выпрямителя, поверните систему блокировки против часовой стрелки, пока щипцы не раскроются (Рис. 3).

- 4** Сдвиньте ползунковый переключатель вкл./выкл. вперед.
  - Д Загорится индикатор. Это значит, что выпрямитель нагревается.
  - Д Пластины нагреваются быстро. Прибор будет готов к использованию через несколько секунд.

- 5** Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими (Рис. 4).

- 6 Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

*Совет. Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.*

- 7 Возьмите прядь волос шириной 3-4 см. Поместите между выпрямляющими пластинами и плотно сожмите рукоятки прибора.
- 8 Плавное перемещайте прибор по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 5).
- 9 Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 10 Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

*Примечание. Когда устройство не используется, оно должно быть либо полностью выпрямлено, либо сложено до конца.*

## Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3 Протрите прибор влажной тканью.

## Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.

- 3** Чтобы заблокировать пластины выпрямителя, возьмитесь за ручку и поверните систему простой блокировки по часовой стрелке (Рис. 6).
- 4** Одновременно нажмите кнопки системы складывания с двух сторон (1) и сложите выпрямитель (2) (Рис. 7).
- 5** Для переноски или хранения выпрямителя положите его в термостойкий чехол. (Рис. 8)

Чтобы компактно сложить шнур, воспользуйтесь держателем шнура.

### **Защита окружающей среды**

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 9).

### **Гарантия и обслуживание**

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в Вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в Вашей стране отсутствует, обратитесь в Вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей Вашей страны.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке, к которой подключен прибор.	Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
	Прибор не включен.	Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вперед.
	Поврежден сетевой шнур	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Táto nová žehlička na vlasy SalonStraight Want2Move značky Philips umožňuje veľmi rýchlo vytvoriť lesklé a hladké účesy, pričom pri kompaktnej veľkosti poskytuje profesionálny výkon.

Platne s keramickou povrchovou úpravou zaisťujú extrémne plynulé pohyby cez vlasy a umožnia vám vykonať rýchlu a šetrnú úpravu pri vysokých teplotách. Tenký dizajn vám umožní vyrovnat' vlasy od korenkov a všestrannosť pri tvarovaní účesov od kučierok až po lokne.

## Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Keramické platne
- B** Skladací systém
- C** Posuvný vypínač s kontrolným svetlom napájania
- D** Systém uzamykania Easy-lock
- E** Skrútený kábel s držiakom kábla
- F** Cestovné puzdro

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

### Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

### Varovanie

- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné

centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.

### **Výstraha**

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Zariadenie nikdy nenechávajte vo vlasoch dlhšie ako niekoľko sekúnd, aby ste predišli poškodeniu vlasov.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.
- Platne sú potiahnuté keramickou vrstvou. Táto vrstva sa časom opotrebuje. To však nijako neovplyvní správnu činnosť zariadenia.
- Vyrovnávacie platne udržiavajte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov prostriedkov na úpravu účesov, ako sú tužidlo alebo gély na vlasy. Ak používate zariadenie na vyrovnávanie vlasov, nesmiete súčasne použiť prostriedky na úpravu účesov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.

- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### Všeobecné informácie

- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.

## Použitie zariadenia

### Vyrovňavanie vlasov

Vlasové žehličky sú veľmi účinné pomôcky na tvarovanie účesov, a preto musíte byť počas ich použitia opatrní.

Ako pri všetkých žehličkách na vlasy, ktoré dosahujú profesionálne vysoké teploty, tak ani toto zariadenie nepoužívajte pravidelne, aby ste predišli poškodeniu vlasov. Ak používate žehličku na vlasy nesprávne, môžete si prehriať vlasy alebo ich dokonca aj spáliť. Vždy postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

- 1 Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.

*Poznámka: Toto zariadenie ma vnútorný mechanizmus duálneho napätia, ktorý sa automaticky nastaví na požadované napätie. Preto sa môže bez problémov používať v zahraničí. Aby ste zariadenie pripojili k napájaniu, tak použite zásuvkový adaptér používaný v danej cudzej krajine.*

- 2 Stlačte súčasne obe tlačidlá skladacieho systému (1) a žehličku na vlasy roztvorte (2). (Obr. 2)

*Poznámka: Pri používaní žehličky na vlasy sa vždy uistite, že je úplne roztiahnutá.*

- 3 Aby ste odomkli vyrovnávacie platne, otáčajte systémom uzamykania Easy-lock proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa platne neroztvoria (Obr. 3).

- 4 Potlačte posuvný vypínač smerom nahor.
  - ▶ Kontrolné svetlo zapnutia sa rozsvieti, čím signalizuje, že sa žehlička zohrieva.
  - ▶ Platne sa rýchlo zohrejú a sú pripravené na použitie v priebehu niekoľkých sekúnd.
- 5 Hrebeňom alebo kefou si rozčesťte vlasy, aby boli hladké (Obr. 4).
- 6 Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

*Tip Vlasy na temene oddelíte do zvláštneho prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.*

- 7 Prameň vlasov hrúbky 3-4 cm položte medzi vyrovnávacie platne a pevne zatlačte rukoväť zariadenia k sebe.
- 8 V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte žehličku na vlasy od koreňov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 5).
- 9 Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.
- 10 Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste tým mohli zničiť práve vytvorený účes.

*Poznámka: Keď sa zariadenie nepoužíva, tak musí byť vždy úplne rozložené, alebo úplne zložené.*

## Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

## Odkladanie

Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3** Držte rúčku a otáčajte systémom uzamykania Easy-lock v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste vyrovnávacie platne uzamkli (Obr. 6).
- 4** Stlačte súčasne obe tlačidlá skladacieho systému (1) a žehličku na vlasy zložte (2) (Obr. 7).
- 5** Kvôli pohodliu pri prenášaní a odkladaní vložte zloženú žehličku na vlasy do teplovzdorného vrečka v puzdre. (Obr. 8)

Nosič kábla môžete použiť na zmotanie kábla a jeho následné upevnenie v danej polohe.

## Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 9).

## Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite **www.philips.com** alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Vyskytla sa porucha napájania alebo zásuvka, do ktorej je zariadenie zapojené, nie je pod prúdom.	Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je v zásuvke napätie.
	Nezapli ste zariadenie.	Zariadenie zapnete potlačením posuvného vypínača smerom nahor.
	Sieťový kábel je poškodený	Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Novi ravnalnik las Philips SalonStraight Want2Move omogoča ultra hitro oblikovanje sijočih gladkih las, pri čemer združuje profesionalno učinkovitost s prenosnostjo, ki jo nudi majhna velikost.

S keramiko prevlečeni plošči zagotavljata izjemno gladko drsenje skozi lase ter omogočata hitro in nežno urejanje pričeske pri visokih temperaturah.

Tanka oblika omogoča ravne lase vse od korenin in vsestransko oblikovanje pričeske, od majhnih do velikih kodrov.

## Splošni opis (Sl. 1)

- A** S keramiko prevlečeni plošči
- B** Zložljiv sistem
- C** Drсно stikalo za vklop/izklop z indikatorjem vklopa
- D** Sistem za enostaven zaklep
- E** Vrtljiv kabel s sponko za kabel
- F** Potovalna torbica

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

### Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

### Opozorilo

- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.



- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

### **Pozor**

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presežati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh.
- Nastavkov ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund naenkrat, ker si lahko poškodujete lase.
- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Ravnalni plošči imata keramično prevleko. Ta plast se sčasoma obrabi. Ko se to zgodi, bo aparat še vedno normalno deloval.
- Plošče ravnalnika naj bodo čiste in brez prahu, umazanije, pršila ali gela. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji z želejem, pršilom, gelom in podobnim. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji z izdelki za oblikovanje.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Če aparat uporabljate na pobarvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.
- Aparat uporabljajte izključno v predvideni namen.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Splošno

- Ta aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240V.

## Uporaba aparata

### Ravnanje

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

Kot velja za vse ravnalnike las, ki dosežejo visoke temperature kot pri profesionalni uporabi, tudi tega aparata ne uporabljajte prepogosto, da ne poškodujete las. Če ravnalnik las uporabljate nepravilno, lahko lase pregrežete ali celo zažgete. Vedno sledite spodnjim korakom.

- 1 Vstavite omrežni vtičič v omrežno vtičnico.

*Opomba: Aparat ima notranji mehanizem dvojne napetosti za samodejno prilagoditev zahtevani napetosti. Zato ga lahko zlahka uporabljate na tujem. V tuji državi za priključitev aparata na električno omrežje uporabite adapter za vtičič, ki ustreza omrežnim vtičnicam v tej državi.*

- 2 Istočasno pritisnite oba gumba zložljivega sistema (1) in odprite ravnalnik las (2). (Sl. 2)

*Opomba: Ravnalnik las mora biti pri uporabi povsem raztegnjen.*

- 3 Ravnalni plošči odklenite tako, da sistem za enostaven zaklep obrnete v levo, da se plošči odpreta (Sl. 3).

- 4 Drсно stikalo za vklop/izklop pritisnite navzgor.

- ▶ Indikator napajanja zasveti in označuje, da se ravnalnik segreva.
- ▶ Plošči se naglo segrejeta in sta v nekaj sekundah pripravljene za uporabo.

- 5 Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni (Sl. 4).
- 6 Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

*Nasvet: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.*

- 7 Vzemite del, ki je širok 3-4 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in ročaja aparata trdno pritisnite skupaj.
- 8 V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las (Sl. 5).
- 9 Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
- 10 Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne česite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj si lahko uničite pričesko, ki ste jo pravkar ustvarili.

*Opomba: Aparat mora biti vedno popolnoma raztegnjen oziroma, ko ni v uporabi, povsem zložen.*

## Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.
- 3 Aparat očistite z vlažno krpo.

## Shranjevanje

Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.

- 3** Primate ročaj in sistem za enostaven zaklep obrnite v desno, da zaklenete ravnalni plošči (Sl. 6).
- 4** Istočasno pritisnite oba gumba zložljivega sistema (1) in zložite ravnalnik las (2) (Sl. 7).
- 5** Za enostavno prenosnost ali shranjevanje ravnalnik zložite in ga položite v žep torbice, ki je odporen na vročino. (Sl. 8)  
Kabel lahko zložite in spnete s sponko, da bo ostal na mestu.

## Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 9).

## Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinske aparate in aparate za osebno nego.

## Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikov v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Prišlo je do izpada napajanja ali pa vtičnica, v katero je priključen aparat, ni pod napetostjo.	Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Aparata niste vklopili.	Za vklop aparata drsno stikalo za vklop/izklop potisnite navzgor.
	Omrežni kabel je poškodovan	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

## Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ovaj novi aparat SalonStraight Want2Move za ravnanje kose kompanije Philips pruža izvanredno brzo izrađene sjajne, ravne frizure i kombinuje profesionalne karakteristike sa mogućnošću nošenja u torbici.

Keramikom obložene ploče obezbeđuju da aparat glatko klizi kroz kosu, što omogućava brzo i brižno oblikovanje na visokim temperaturama.

Tanak dizajn omogućava ravnanje od korena i raznolike frizure, od pričvršćenih kovrdža do uvijenih pramenova.

## Opšti opis (Sl. 1)

- A** Keramikom obložene ploče
- B** Sistem za sklapanje
- C** Klizni prekidač za uključivanje/isključivanje sa indikatorom napajanja
- D** Sistem za jednostavno zaključavanje
- E** Kabl i držač kabla
- F** Tašna za putovanja

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

### Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.

### Upozorenje

- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih stvari.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

### **Oprez**

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Ploče za ravnanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Aparat nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Najjača temperatura se dostiže odmah nakon zagrevanja. Temperatura potrebna za upotrebu može biti niža.
- Ploče su obložene keramikom. Obloga se tokom vremena polako troši. To ne utiče na rad uređaja.
- Održavajte ploče čistim, bez prašine, prljavštine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene za kosu, laka u spreju i gela. Nikad ne koristite ovaj uređaj u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Ako aparat koristite na ofarbanj kosi, ploče se mogu obojiti.
- Aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

### Opšte

- Ovaj aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.

## Upotreba aparata

### Ravnanje kose

Aparati za ravnanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti.

Kao kod profesionalnih aparata za ravnanje kose koji dosežu visoke temperature, ovaj aparat nemojte da koristite često da biste izbegli oštećenja kose. Ako aparat za ravnanje kose koristite na neispravan način, možete da pregrejte ili čak spalite kosu. Uvek se pridržavajte dole navedenih koraka.

- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

*Napomena: Ovaj aparat ima unutrašnji mehanizam za dvostruki napon koji se automatski prilagođava potrebnom naponu. Stoga se jednostavno koristi u inostranstvu. Kod spajanja aparata na struju koristite adapter za utikač pogodan za zidne utičnice u zemlji koju posećujete.*

- 2** Istovremeno pritisnite na oba dugmeta sistema za sklapanje (1) i rasklopite aparat za ravnanje kose (2). (Sl. 2)

*Napomena: Kada se koristi, aparat za ravnanje kose treba uvek da bude potpuno rasklopljen .*

- 3** Da biste otključali ploče za ravnanje, okrećite sistem za jednostavno zaključavanje u pravcu suprotnom od kazaljki na satu dok se ploče ne otvore (Sl. 3).

- 4** Pritisnite klizni prekidač za uključivanje/isključivanje nagore.

➤ Indikator se pali da bi naznačio da se aparat za ravnanje zagrejava.



- ▶ Ploče se brzo zagrevaju i spremne su za upotrebu u roku od nekoliko sekundi.
  - 5 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka (Sl. 4).
  - 6 Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.
- Savet: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.*
- 7 Uzmite pramen približne širine 3-4 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.
  - 8 Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 5).
  - 9 Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.
  - 10 Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

*Napomena: Kad ga ne koristite, aparat uvek mora da bude ili potpuno rasklopljen ili potpuno sklopljen.*

## Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

- 1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2 Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3 Aparat očistite vlažnom tkaninom.

## Odlaganje

Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2 Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3 Držite dršku i okrenite sistem za jednostavno zaključavanje u pravcu kazaljki na satu da biste zaključali ploče za ravnanje (Sl. 6).
- 4 Istovremeno pritisnite na oba dugmeta sistema za sklapanje (1) i sklopite aparat za ravnanje kose (2) (Sl. 7).
- 5 Sklopljeni aparat stavite u džep torbice otporne na toplotu koja služi za lako prenošenje ili odlaganje. (Sl. 8)

Držač kabla možete da koristite za namotavanje i učvršćivanje kabla.

## Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 9).

## Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najuobičajenije probleme sa kojima se možete suočiti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem sa informacijom datom ispod, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Došlo je do nestanka električne energije ili utičnica na koju je aparat priključen ne radi.	Proverite da li napajanje električnom energijom radi. Ako je u redu, proverite da li je utičnica pod naponom tako što ćete priključiti neki drugi uređaj.
	Niste uključili aparat.	Da biste uključili aparat, gurnite dugme za uključivanje/isključivanje prema gore.
	Kabl za napajanje je oštećen	Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ці нові щипці для розпрямлення волосся SalonStraight Want2Move від Philips дозволяють надзвичайно швидко створювати блискучі зачіски з прямого волосся, поєднують у собі професійні характеристики і можуть легко поміститися у сумочці.

Пластини з керамічним покриттям забезпечують надзвичайно гладке ковзання волоссям, що дозволяє укласти його при високій температурі швидко та безпечно. Тонкий дизайн дозволяє випрямити волосся від самих коренів і створити додаткові ефекти зачіски у вигляді тоненьких завитків і вільних пасом.

## Загальний опис (Мал. 1)

- A** Пластини з керамічним покриттям
- B** Розкладна система
- C** Перемикач живлення з індикатором увімкнення
- D** Система блокування
- E** Гнучкий шнур з тримачем
- F** Дорожній футляр

## Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

### Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

### Попередження

- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

### **Увага**

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Пластини для випрямлення волосся та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.
- Для запобігання пошкодженню волосся не тримайте пристрій у волоссі довше, ніж кілька секунд.
- Максимальної температури буде досягнуто тільки після нагрівання. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.
- Пластини для випрямлення волосся мають керамічне покриття, яке з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Слідкуйте, щоб пластини для випрямлення волосся були чистими від пилу, бруду та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю

для волосся. Ніколи не використовуйте пристрій разом із засобами моделювання зачіски.

- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Не використовуйте пристрій у цілях, для яких він не призначений.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

### **Електромагнітні поля (ЕМП)**

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

### **Загальна інформація**

- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.

## **Застосування пристрою**

### **Розпрямлення волосся**

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.

Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, не використовуйте їх надто часто для запобігання пошкодженню волосся. Якщо неправильно користуватися щипцями для розпрямлення волосся, можна перепалити або, навіть, спалити волосся. Завжди дотримуйтеся поданих нижче вказівок.

- 1** Вставте штепсель у розетку.

*Примітка: Цей пристрій має внутрішній механізм подвійної напруги, який автоматично налаштовується на відповідну напругу. Тому ним можна легко користуватися закордоном. Щоб під'єднати пристрій до*

мережі, використовуйте адаптер, який підходить для розеток у країні, в якій перебуваєте.

**2** Натисніть одночасно обидві кнопки розкладної системи (1) і розкладіть щипці (2). (Мал. 2)

*Примітка: Завжди перевіряйте, чи щипці повністю розклалися.*

**3** Щоб розблокувати пластини для випрямлення волосся, поверніть систему блокування, доки пластини не відкриються (Мал. 3)

**4** Посуньте перемикач “увімк./вимк.” догори.

- ▶ Індикатор увімкнення засвітиться, щоб повідомити, що щипці нагріваються.
- ▶ Пластини швидко нагріваються і за кілька секунд готові до використання.

**5** Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким (Мал. 4).

**6** За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

*Порада: Краще спочатку відгилити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.*

**7** Візьміть пасмо шириною 3-4 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою докупи.

**8** Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 5).

**9** Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

**10** Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це може зруйнувати щойно створену зачіску.

*Примітка: Завжди перевіряйте, чи пристрій повністю відкритий під час використання або повністю складений під час зберігання.*

## Чищення

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1 Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

## Зберігання

Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

- 1 Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Тримавши ручку, поверніть систему легкого блокування за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати пластини для розпрямлення волосся (Мал. 6).
- 4 Натисніть одночасно обидві кнопки розкладної системи (1) і складіть щипці (2) (Мал. 7).
- 5 Поставте складені щипці у термостійкий чохол футляра для зручного перенесення або зберігання. (Мал. 8)

Тримач шнура можна використовувати для складання шнура і зберігання.

## Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 9).



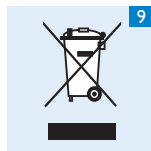
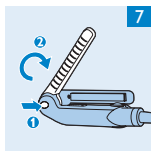
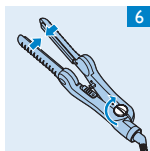
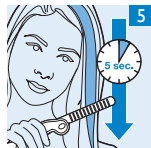
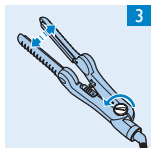
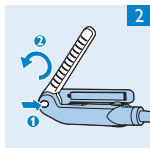
## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

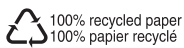
Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Немає напруги або не працює розетка, до якої під'єднаний пристрій.	Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Пристрій не увімкнено.	Для увімкнення пристрою пересуньте перемикач "увімк./вимк." догори.
	Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.







[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.002.6144.3